



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru cultură și educație

2011/2025(INI)

22.3.2011

AMENDAMENTELE 1 - 34

Proiect de aviz
Seán Kelly
(PE458.791v01-00)

O abordare globală a protecției datelor cu caracter personal în Uniunea
Europeană
(COM(2010)0609 – 2011/2025(INI))

AM\861460RO.doc

PE460.957v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

AM_Com_NonLegOpinion

Amendamentul 1
Emma McClarkin

Proiect de aviz
Punctul 1

Proiectul de aviz

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală;

Amendamentul

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală, **în special în ce privește fișierele cookies http și Directiva 2008/58/CE;**

Or. en

Amendamentul 2
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 1

Proiectul de aviz

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală;

Amendamentul

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală, **pentru a asigura certitudinea juridică în piața unică digitală;**

Or. en

Amendamentul 3
Nadja Hirsch

Proiect de aviz
Punctul 1

Proiectul de aviz

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală;

Amendamentul

1. subliniază nevoia de a avea o definiție mai bună și mai largă a datelor cu caracter personal în tehnologiile online și digitale, în special în ceea ce privește noile forme de identificare și urmărire individuală, ***pentru a facilita protecția mai eficientă a datelor;***

Or. de

Amendamentul 4
Malika Benarab-Attou

Proiect de aviz
Punctul 1a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

1a. subliniază că prelucrarea datelor sensibile și anume cele care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, credințele religioase sau filozofice sau apartenența sindicală, precum și a datelor privind sănătatea sau viața sexuală a persoanelor trebuie să fie reglementate în mod strict, iar dezvăluirea unor astfel de informații să fie interzisă ca regulă generală;

Or. fr

Amendamentul 5
Maria Badia i Cutchet

Proiect de aviz
Punctul 1a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

1a. reamintește că scutirea actuală de la anumite reglementări în materie de

protecție a datelor în scopuri jurnalistice, prevăzută la articolul 9 din Directiva 95/46/CE, este esențială pentru existența unei prese libere și independente. Invită Comisia cel puțin să mențină această scutire și, în mod ideal, să o întărească;

Or. en

Amendamentul 6
Malika Benarab-Attou

Proiect de aviz
Punctul 2

Proiectul de aviz

2. subliniază importanța informării utilizatorilor cu privire la **autoritatea responsabilă** cu protecția datelor, precum și la **modalitățile de accesare, rectificare și eliminare a datelor** lor cu caracter personal;

Amendamentul

2. subliniază importanța informării utilizatorilor cu privire la **identitatea autorității responsabile** de protecția datelor, precum și la **dreptul acestora de a accesa, rectifica și elimina datele** lor cu caracter personal **și de a-și exercita „dreptul de a fi uitați”, cu alte cuvinte să fie în măsură să oprească procesarea datelor cu caracter personal și să le elimine atunci când acestea nu mai sunt necesare în scopuri legitime;**

Or. fr

Amendamentul 7
Maria Badia i Cutchet

Proiect de aviz
Punctul 2

Proiectul de aviz

2. subliniază importanța informării utilizatorilor cu privire la autoritatea responsabilă cu protecția datelor, precum și la modalitățile de accesare, rectificare și eliminare a datelor lor cu caracter personal;

Amendamentul

2. subliniază importanța informării utilizatorilor cu privire la autoritatea responsabilă cu protecția datelor, precum și la modalitățile **ușoare** de accesare, rectificare și eliminare a datelor lor cu

caracter personal;

Or. en

Amendamentul 8
Georgios Papanikolaou

Proiect de aviz
Punctul 3

Proiectul de aviz

3. subliniază faptul că ar trebui aplicate mecanisme adecvate de înregistrare sau de revocare a acordului utilizatorilor;

Amendamentul

3. subliniază faptul că ar trebui aplicate mecanisme adecvate de înregistrare sau de revocare a acordului utilizatorilor, ***care trebuie să fie explicite și nu presupuse;***

Or. el

Amendamentul 9
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 3

Proiectul de aviz

3. subliniază faptul că ar trebui aplicate mecanisme adecvate de înregistrare sau de revocare a acordului utilizatorilor;

Amendamentul

3. subliniază faptul că ar trebui aplicate mecanisme adecvate de înregistrare sau de revocare a acordului utilizatorilor, ***iar sarcina probei cu privire la faptul că persoana vizată și-a dat acordul în mod corespunzător pentru toate prelucrările prevăzute ale datelor cu caracter personal ar trebui să revină operatorului de date;***

Or. en

Amendamentul 10
Hannu Takkula

Proiect de aviz
Punctul 3

Proiectul de aviz

3. subliniază faptul că ar trebui aplicate mecanisme adecvate de înregistrare sau de revocare a acordului utilizatorilor;

Amendamentul

3. *Nu privește versiunea în limba română.*

Or. fi

Amendamentul 11
Malika Benarab-Attou

Proiect de aviz
Punctul 3a (nou)

Proiectul de aviz

3a. subliniază că datele cu caracter personal referitoare la situația profesională a utilizatorului nu ar trebui publicate sau transmise unor terți fără permisiunea prealabilă a persoanei în cauză;

Or. fr

Amendamentul 12
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 3a (nou)

Proiectul de aviz

3a. subliniază că declarațiile de confidențialitate sunt, în general, foarte greu de citit și de înțeles de către utilizatori și încurajează, prin urmare, un sistem de informare prin intermediul căruia persoana vizată de date să

Amendamentul

înțeleagă cum vor fi prelucrate datele sale personale odată ce și-a dat acordul;

Or. en

Amendamentul 13
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 3b (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

3b. subliniază faptul că transparența este necesară numai pentru persoana vizată de date și nu pentru părțile terțe interesate de datele cu caracter personal ale acestor persoane, cu excepția cazului în care eliberarea acestor date a fost permisă printr-o sentință judecătorească;

Or. en

Amendamentul 14
Seán Kelly

Proiect de aviz
Punctul 3a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

3a. reamintește faptul că utilizatorii internetului ar trebui să aibă dreptul „de a fi uitați” în cazul rețelelor de socializare și a informaticii dematerializate („cloud computing”); subliniază, în această privință, faptul că utilizatorii ar trebui să aibă dreptul de a-și exercita controlul asupra aspectelor din datele lor cu caracter personal care să fie accesibile în mod public;

Or. en

Amendamentul 15
Santiago Fisas Ayxela

Proiect de aviz
Punctul 3a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

3a. subliniază necesitatea de a identifica utilizatorii de conținut care constituie proprietate intelectuală ca o modalitate de a combate piratajul sub rezerva respectării tuturor garanțiilor legale; autoritățile responsabile pot solicita, în consecință, furnizorilor de servicii online furnizarea de date pentru a face posibilă o astfel de identificare;

Or. es

Amendamentul 16
Emma McClarkin

Proiect de aviz
Punctul 4

Proiectul de aviz

Amendamentul

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile media ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile media ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil **și în mod sigur** în mediul virtual;

Or. en

Amendamentul 17
Georgios Papanikolaou

Proiect de aviz
Punctul 4

Proiectul de aviz

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile media ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Amendamentul

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; **furnizorii de servicii de rețele de socializare ar trebui să-și publice politicile în materie de securitate într-un limbaj clar și accesibil și să amplaseze aceste informații într-un loc ușor de observat pentru a permite utilizatorilor minori să ia cunoștință de eventualele riscuri;** reamintește că aptitudinile media ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Or. el

Amendamentul 18
Marietje Schaaake

Proiect de aviz
Punctul 4

Proiectul de aviz

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile media ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Amendamentul

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile media **și TIC** ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Or. en

Amendamentul 19
Hannu Takkula

Proiect de aviz
Punctul 4

Proiectul de aviz

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile **media** ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Amendamentul

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile **digitale** ar trebui să fie un element esențial al educației formale, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Or. fi

Amendamentul 20
Santiago Fisas Aixela

Proiect de aviz
Punctul 4

Proiectul de aviz

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile **media** ar trebui să fie un element esențial al educației **formale**, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Amendamentul

4. subliniază necesitatea unor măsuri specifice de protecție a datelor pe internet pentru protecția copiilor și minorilor; reamintește că aptitudinile **digitale** ar trebui să fie un element esențial al educației **reglementate**, pentru a instrui copiii și minorii cu privire la modalitățile de acțiune responsabil în mediul virtual;

Or. es

Amendamentul 21
Petra Kammerevert, Helga Trüpel

Proiect de aviz
Punctul 4a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

4a. invită, prin urmare, statele membre să includă formarea referitoare la utilizarea mijloacelor media ca parte integrantă a programei în școli și în alte instituții de învățământ, inclusiv în cele pentru preșcolari și să ofere personalului didactic și pedagogic posibilități adecvate de formare și perfecționare;

Or. de

Amendamentul 22
Emma McClarkin

Proiect de aviz
Punctul 5

Proiectul de aviz

5. solicită operatorilor de date să adopte în mod obligatoriu mecanisme de verificare a vârstei;

Amendamentul

5. solicită operatorilor de date să adopte în mod obligatoriu mecanisme de verificare a vârstei, **cu condiția ca acest proces să nu pună în pericol intimitatea sau să nu împiedice consumatorii legitimi să acceseze serviciile online;**

Or. en

Amendamentul 23
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 6

Proiectul de aviz

6. solicită stabilirea de obligații și cerințe specifice în cazul procesării datelor referitoare la minori, și în special copii, inclusiv interzicerea colectării de date **delicate** referitoare la copii; propune ca

Amendamentul

6. solicită stabilirea de obligații și cerințe specifice în cazul procesării datelor referitoare la minori, și în special copii, inclusiv interzicerea colectării de date referitoare la copii; propune ca colectarea

colectarea de informații personale de la minori să nu fie permisă decât dacă este în scopuri necesare și legale;

de informații personale de la minori să nu fie permisă decât dacă este în scopuri necesare și legale;

Or. en

Amendamentul 24
Hannu Takkula

Proiect de aviz
Punctul 6

Proiectul de aviz

6. solicită stabilirea de obligații și cerințe specifice în cazul procesării datelor referitoare la minori, și în special copii, inclusiv interzicerea colectării de date delicate referitoare la copii; propune ca colectarea de informații personale de la minori să nu fie permisă decât dacă este în scopuri *necesare și* legale;

Amendamentul

6. solicită stabilirea de obligații și cerințe specifice în cazul procesării datelor referitoare la minori, și în special copii, inclusiv interzicerea colectării de date delicate referitoare la copii; propune ca colectarea de informații personale de la minori să nu fie permisă decât dacă este în scopuri legale;

Or. fi

Amendamentul 25
Georgios Papanikolaou

Proiect de aviz
Punctul 6a (nou)

Proiectul de aviz

6a. în cadrul colectării și prelucrării datelor privind elevii sau pe cei care frecventează alte instituții de învățământ, trebuie să se acționeze cu grija cuvenită, iar datele să fie transmise numai după ce s-a acordat consimțământul în mod explicit, cu respectarea intereselor primordiale ale copiilor în cauză;

Or. el

Amendamentul 26
Marietje Schaaake

Proiect de aviz
Punctul 6a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

6a. sugerează crearea unui sistem prin intermediul căruia nivelul de protecție a datelor oferit să fie imediat vizibil persoanei vizate de date înainte ca aceasta să-și dea consimțământul, dacă este posibil, sub forma unui sistem de notare, sub supravegherea unei autorități independente;

Or. en

Amendamentul 27
Hella Ranner

Proiect de aviz
Punctul 6a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

6a. subliniază că introducerea unor astfel de dispoziții legale în ce privește protecția datelor cu caracter personal nu trebuie să aibă ca rezultat apariția unor noi obstacole birocratice, fie de natură temporară, fie de altă natură, pentru utilizatorii sau furnizorii serviciilor pertinente;

Or. de

Amendamentul 28
Georgios Papanikolaou

Proiect de aviz
Punctul 7

PE460.957v01-00

14/18

AM\861460RO.doc

Proiectul de aviz

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Amendamentul

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja; ***utilizatorilor minori ar trebui să li se ofere o orientare adecvată și ar trebui să se depună eforturi pentru a proteja anonimitatea acestora în cazul în care utilizează un pseudonim online. Aceștia ar trebui îndemnați să publice o cantitate minimă de informații pe rețelele de socializare și să fie pe deplin conștienți de pericolele pe care le reprezintă dezvăluirea unor date cu caracter personal precum fotografii, numere de telefon sau adrese private;***

Or. el

Amendamentul 29
Nadja Hirsch

Proiect de aviz
Punctul 7

Proiectul de aviz

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Amendamentul

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor ***și părinților***, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Or. de

Amendamentul 30
Marietje Schaake

Proiect de aviz
Punctul 7

Proiectul de aviz

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Amendamentul

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual, măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja **și necesitatea de a-și asuma responsabilitatea**;

Or. en

Amendamentul 31
Hella Ranner

Proiect de aviz
Punctul 7

Proiectul de aviz

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Amendamentul

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja; **subliniază că aceste informații trebuie furnizate într-un mod clar și accesibil; această cerință trebuie să se aplice, în special, elaborării textelor care constituie baza pentru consimțământul specific de utilizare a datelor**;

Or. de

Amendamentul 32
Hannu Takkula

Proiect de aviz
Punctul 7

Proiectul de aviz

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Amendamentul

7. încurajează Comisia și statele membre să organizeze campanii de sensibilizare a publicului destinate minorilor și în special copiilor **și persoanelor care-i îngrijesc**, care să evidențieze riscurile pentru intimitatea lor în mediul virtual și măsurile pe care le pot lua pentru a se proteja;

Or. fi

Amendamentul 33
Emma McClarkin

Proiect de aviz
Punctul 8

Proiectul de aviz

8. recomandă în continuare campanii de **instruire și** sensibilizare care să vizeze administratorii și persoanele responsabile cu prelucrarea datelor, informându-i cu privire la obligațiile care le revin.

Amendamentul

8. recomandă în continuare campanii de sensibilizare care să vizeze administratorii și persoanele responsabile cu prelucrarea datelor, informându-i cu privire la obligațiile **și responsabilitățile** care le revin.

Or. en

Amendamentul 34
Seán Kelly

Proiect de aviz
Punctul 8a (nou)

Proiectul de aviz

8a. subliniază importanța menținerii și, în cazul în care este potrivit, întăririi scutirii

Amendamentul

în scopuri jurnalistice, prevăzută la articolul 9 din Directiva 95/46/CE, care reprezintă o condiție necesară pentru desfășurarea activităților de jurnalism într-un context de tehnologie a mijloacelor media din ce în ce mai complexă și pentru îndeplinirea rolului acestora în societățile democratice.

Or. en